

شرکت تجمیزات پزشکی آرمین درمان

نماینده انحصاری محصولات کمپانی beurer آلمان در ایران



فشارسنج مچی

SBC 21 مدل

\* این دستگاه شامل دو سال گارانتی و ۱۰ سال خدمات پس از فروش می باشد.

قبل از استفاده از دستگاه این دستورالعمل را به دقت مطالعه کرده و برای استفاده بعدی و یا سایر کاربران آن را در دسترس قرار دهید.

## ۱-آشنایی با دستگاه:

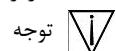
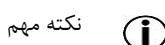
فشارسنج مچی برای اندازه‌گیری فشارخون غیرتھاجمی و تعیین فشارخون شریانی بزرگسالان مناسب است. با کمک این فشارسنج می‌توانید سریع و آسان فشارخون خود را اندازه‌گیرید نتایج را ذخیره کنید و متوسط میزان فشارخون خود را ملاحظه نمایید.

برای کسانی که مبتلا به آریتمی قلب هستند علامت هشدار تعییه شده است. مقادیر اندازه‌گیری شده بر اساس راهنمای سازمان بهداشت جهانی WHO طبقه‌بندی شده و به صورت نوار نمایش داده می‌شوند.

## ۲-نکات مهم:

علائم و نمادها:

نمادهای زیر در دفترچه راهنما استفاده می‌گردد:



جريان مستقیم



به دفترچه راهنما مراجعه نمایید



شرایط نگهداری



در زیاله خانگی دور نیاندازید



در جای خشک نگه داشته شود



شرایط مناسب عملکرد



نیان CE، گواهینامه مطابقت محصول با دستورات



شماره سریال

کارخانه سازنده



EEC/۴۲/۹۳

## توصیه‌ها

- برای مقایسه میزان فشار خون بهتر است همیشه در یک زمان مشخص از روز فشار خود را اندازه‌گیرید.
- پیش از هر بار اندازه‌گیری فشار خون تقریباً ۵ دقیقه استراحت نمایید.
- قبل از تکرار سنجش فشار باید ۵ دقیقه صبر کنید.

- میزان فشارخون اندازه‌گیری شده تنها به منظور آگاهی است و به هیچ عنوان جایگزین آزمایشات پزشکی نمی‌باشد. نتایج میزان فشارخون خود را در اختیار پزشک قرار داده و هرگز اقدام به خوددرمانی ننمایید.
- اگر گردش خون در دست به علت بیماری‌های مزمن یا حاد وریدی (مانند انقباض عروق) محدود باشد، دقต اندازه‌گیری با هرنوع فشار سنج مچی پایین است. در چنین مواردی از فشارسنج بازویی استفاده نمایید.
- در صورت وجود بیماری‌های قلبی، فشارخون بسیار پایین، بی‌نظمی گردش خون، آریتمی قلب و دیگر بیماری‌ها ممکن است نتیجه اندازه‌گیری نادرست باشد.
- فشارسنج را فقط برای افرادی بکار ببرید که دور مج ی آنها مناسب با سایز مج بند فشارسنج باشد.
- این دستگاه با باتری کار می‌کند. توجه داشته باشید که فشارسنج فقط در صورت داشتن نیروی کافی می‌تواند اطلاعات را ذخیره نماید. به محض خالی شدن باتریها، زمان و تاریخ پاک می‌شود. با اینحال نتایج ذخیره شده محفوظ می‌مانند.
- در صورتی که در عرض یک دقیقه هیچ دکمه‌ای فشار داده نشود، به منظور حفظ نیروی باتری‌ها، دستگاه فشارسنج به صورت خودکار خاموش می‌شود.

## ! نگهداری و مراقبت

- دستگاه فشارسنج از اجزاء ظرفی الکترونیکی ساخته شده است. دقیق اندازه‌گیری و عمر دستگاه به مراقبت دقیق از آن بستگی دارد.
- دستگاه را در مقابل ضربه، رطوبت، گرد و خاک، تغییرات شدید دما و نور مستقیم خورشید محافظت نمایید.
- هرگز فشارسنج را پرتاب نکنید.
- از دستگاه در مجاورت میدانهای مغناطیسی قوی استفاده نکنید و آنرا از تلفن موبایل و هر نوع سیستم رادیویی دور نگه دارید.
- فقط از مج بند همراه با فشارسنج و یا مج بند اصلی به عنوان جایگزین استفاده نمایید در غیر اینصورت نتایج نادرست خواهد بود.
- قبل از بستن مج بند بدور مج ، هیچ دکمه‌ای را فشار ندهید.

- اگر برای مدت طولانی قصد استفاده از فشارسنج را ندارید، توصیه می‌شود باتریها را از داخل دستگاه بیرون آورید.

### توصیه‌هایی در مورد باتریها

- باتری‌ها در صورت بلعیده شدن بسیار خطرآفرین هستند، بنابراین همیشه فشارسنج و باتریها را در محلی دور از دسترس اطفال قرار دهید. در صورت بلعیده شدن باتری، سریعاً به پزشک مراجعه نمایید.
- باتری‌ها نباید به هیچ صورتی شارژ یا دوباره فعال شوند. هرگز باتری را از هم باز نکرده و از پرتاپ آن در داخل آتش و یا قراردادن آن در مدار کوتاه خوداری نمایید.
- اگر باتری ضعیف شده و یا برای مدت طولانی قصد استفاده از فشارسنج را ندارید، برای جلوگیری از نشت باتری و خسارت به دستگاه، باتریها را بیرون آورید. همیشه تمام باتریها را هم‌زمان تعویض نمایید.
- همیشه از باتریهایی از یک نوع و نام تجاری و با یک قدرت استفاده کنید. بهتر است از باتریهای آلکالائین استفاده نمایید.

### تعمیرات

- باتری‌های را پس از مصرف در زباله‌های خانگی دور نریزید.
- از باز کردن دستگاه خوداری نمایید. در صورت اینکار گارانتی دستگاه بی اعتبار خواهد شد.
- هرگز خودتان اقدام به تعمیر و یا تنظیم دستگاه نکنید در اینصورت عملکرد صحیح دستگاه را ضمانت نخواهیم کرد.
- اگر دستگاه نیاز به تعمیر داشت، با دفتر خدمات پس از فروش تماس بگیرید. در هر صورت قبل از هر تماس ابتدا باتریها را کنترل و درصورت نیاز تعویض نمایید.

### توصیف دستگاه:

۱. نمایشگر
۲. رده بندی WHO
۳. مج بند
۴. دکمه خاموش/اروشن

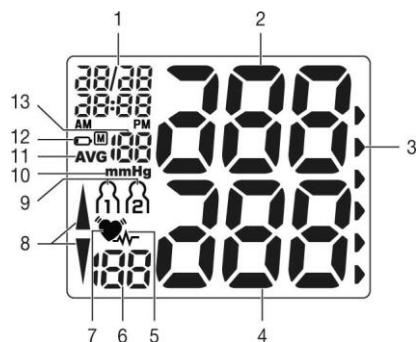
۵. دکمه انتخاب کاربر

۶. دکمه حافظه

۷. دکمه تنظیم ساعت/تاریخ

۸. جایگاه باتری

### اطلاعات روی نمایشگر:



۱. ساعت و تاریخ

۲. فشار سیسیستولیک

۳. رده بندی WHO

۴. فشار دیاستولیک

۵. نماد آریتمی

۶. تعداد ضربان قلب

۷. نماد نبض

۸. فلش پمپ کردن هوا

۹. نماد کاربر

۱۰. واحد میلی متر جیوه

۱۱. میانگین ۳ اندازه گیری آخر

۱۲. نشانگر باتری

۱۳. تعداد فضای حافظه

### ۴- شروع اندازه گیری:

جایگذاری باتری:

حافظه باتری را باز کنید(کنار دستگاه، سمت چپ)

دو باتری ۱.۵ ولت را مطابق قطب صحیح در جای خود قرار دهید. از باتری های قابل شارژ استفاده نکنید.



محفظه باتری را با دقت ببندید. اگر نماد تعویض باتری بر روی نمایشگر شروع به چشمک زدن کرد، یا نماد بر روی نمایشگر ظاهر شود، امكان اندازه گیری نیست و شما باید باتری ها را تعویض کنید. بعد از قرار دادن باتری ها نماد سال شروع به چشمک زدن میکند و شما باید تاریخ و ساعت را تنظیم کنید. باتری ها در زباله های خانگی قرار ندهید، آنها را در زباله های تجهیزات الکترونیکی قرار دهید.

توجه: باتری ها شامل مواد سمی مانند سرب: Pb، کادمیوم: Cd، جیوه: Hg می باشند.  
**تنظیم ساعت و زمان:**

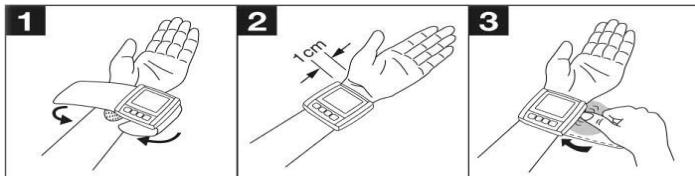
تنظیم تاریخ و زمان بسیار اهمیت دارد. تنها در اینصورت امکان ذخیره اطلاعات سنجش فشار و فرآخوانی آن با تاریخ و زمان دقیق وجود دارد. زمان به صورت فرمت ۲۴ ساعته نمایش داده می شود. برای تنظیم زمان به صورت زیر عمل نمایید

بعد از جاگذاری صحیح باتری ها نماد سال بر روی نمایشگر شروع به چشمک زدن می کند. با

دکمه سال را تنظیم کرده و با دکمه تایید نمایید. سپس ماه را با دکمه تنظیم کرده و با دکمه تایید نمایید. ساعت، دقیقه و روز را نیز تنظیم و با دکمه تایید نمایید. با دکمه خاموش/روشن، دستگاه را خاموش کنید. در هر زمان با فشردن دکمه زمان تاریخ و کاربر حافظه فعلی را نیز میتوانید مشاهده نمایید. با فشردن و نگه داشتن دکمه برای ۳ ثانیه می توانید دوباره به حالت تنظیم ساعت و تاریخ باز گردید و همان طور که در بالا شرح داده شد آن را تنظیم نمایید.

## ۵- اندازه گیری فشار خون:

بستن کاف:



مج بند را بر روی مج برهنه سمت چپ ببندید. نباید با لباس تنگ یا هر چیز دیگر، گردش خون در دست مختل شده باشد. روی مج بند باید به سمت قسمت داخل مج باشدو مج بند را نوار چسبی طوری ببندید که تقریباً ۱ سانت بالاتر از قوزک مج دست قرار گیرد. مج بند باید دور مج سفت بسته شود اما تنگ نباشد.  
مهم: فشارسنج را فقط با مج بند اصلی آن مورد استفاده قرار دهید.



**وضعیت مناسب برای اندازه‌گیری فشار**  
قبل از هر بار اندازه‌گیری فشار تقریباً ۵ دقیقه استراحت نمایید. در غیر اینصورت اختلافاتی در نتیجه سنجش فشار پیش می‌آید. می‌توانید هنگام سنجش فشارخون بشنینید یا دراز بکشید. مهم اینست که دست خود را بر روی سطحی به صورت زاویه‌دار قرار دهید. توجه کنید که فشارسنج همسطح با قلب شما باشد. دست خود را آرام نگه دارید و مشت نکنید.

برای اطمینان از نتیجه درست سنجش فشارخون، در زمان سنجش آرام باشید و صحبت نکنید.  
**انتخاب حافظه:**

دکمه را بفشارید تا تاریخ، زمان و کاربر فعلی نمایان گردد. برای تغییر کاربر دکمه را بفشارید و با دکمه تایید نمایید. دستگاه دو جایگاه حافظه با ۶۰

جایگاه برای ثبت اندازه گیری برای دو نفر یا ثبت اندازه گیری در صبح و عصر را دارد.

#### اندازه گیری فشار خون:

- مج بند را مطابق دستورات ذکر شده به دست ببندید و در موقعیت دلخواه قرار گیرید. کاربر را انتخاب کرده و با دکمه اندازه گیری را شروع کنید. مج بند به صورت اتوماتیک پریاد شده و سپس شروع به خالی شدن می‌کند. در حین پریاد شدن مج بند، در صورت تشخیص فشار بالا، دستگاه به صورت

خودکار به پمپ باد ادامه می دهد و فشار هوا افزایش می یابد. پس از خروج کامل فشار هوا، نبض، فشارخون سیستولیک و دیاستولیک بر روی صفحه، نمایان می شود. در هر زمان که مایل بودید می توانید با فشار دکمه روشن/خاموش اندازه‌گیری را متوقف نمایید. اگر نمودار می شود. در صورت **E2** به دلیلی سنجش صحیح فشار مقدور نباشد علامت مشاهده این علامت به بخش پیام‌های اشتباه/رفع مشکل در این راهنمای مراجعه کرده و اندازه‌گیری را تکرار نمایید. بعد از تقریباً دو دقیقه دستگاه به صورت خودکار خاموش می شود. قبل از انجام اندازه‌گیری مجدد باید حداقل ۱۵ دقیقه صبر کنید.

#### آریتمی قلبی:

این فشارسنج احتمال آریتمی و بی‌نظمی ضربان قلب را تشخیص داده و در صورت لزوم با علامت چشمک زن **III** نشان می دهد. مشاهده این علامت ممکن است نشانه بیماری آریتمی قلب باشد. در نتیجه آسیب سیستم بیوالکتریک که تپش قلب را کنترل می کند قلب ضربان غیر طبیعی می یابد. علائم (ضربان نابهنجام یا حذف شده، کند یا خیلی تندر قلب) ممکن است علاوه بر موارد دیگر به علت بیماری قلبی، سن، آمادگی فیزیکی قبلی، استفاده بیش از حد از مشروبات الکلی یا محركها، استرس یا کم خوابی بوجود آید. بیماری آریتمی فقط از طریق انجام آزمایشات پزشکی مشخص می شود. در صورت مشاهده علامت چشمک زن **III**، اندازه‌گیری فشارخون را تکرار نمایید. لطفاً توجه داشته باشید که در فاصله تکرار آزمایش پنج دقیقه استراحت نمایید و در حین اندازه‌گیری فشار راه نروید و صحبت نکنید. اگر چندین بار علامت چشمک زن **III** نمودار شد با پزشک مشورت نمایید. هرگز اقدام به تشخیص و خوددرمانی بر اساس نتایج آزمایش نکنید. پیروی از دستورات پزشک حیاتی است.

#### **WHO** طبقه‌بندی سازمان بهداشت جهانی

سازمان بهداشت جهانی WHO، و کمیته ملی برنامه آموزشی فشار خون بالا، استانداردی برای نتایج سنجش فشارخون تعریف کرده اند که بر اساس آن محدوده پر خطر برای فشار خون پایین و بالا مشخص شده است. با اینحال این استاندارد تنها یک راهنمای عمومی است زیرا فشار خون در افراد و گروههای سنی مختلف و غیره متفاوت است. مشاوره مرتب با پزشک اهمیت دارد. پزشک حد طبیعی و یا پر خطر محدوده فشار خون شما را توضیح خواهد داد. طبقه‌بندی WHO و مقادیر روی دستگاه میزان فشارخون اندازه گرفته شده را نشان می دهد.

میزان فشارخون	سیستولیک mmHg	دیاستولیک mmHg	اقدام لازم
درجه ۳: پرفشاری شدید	>۱۸۰	>۱۱۰	به پزشک مراجعة نمایید
درجه ۲: پرفشاری متوسط	۱۶۰-۱۷۹	۱۰۰-۱۰۹	به پزشک مراجعة نمایید
درجه ۱: پرفشاری خفیف	۱۴۰-۱۵۹	۹۰-۹۹	به طور مرتب تحت نظر پزشک باشید
طبیعی - بالا	۱۳۰-۱۳۹	۸۵-۸۹	به طور مرتب تحت نظر پزشک باشید
طبیعی	۱۲۰-۱۲۹	۸۰-۸۴	فشارخون خود را کنترل نمایید
حد مطلوب	۱۲۰>	۸۰>	فشارخون خود را کنترل نمایید

منبع: سازمان بهداشت جهانی WHO، سال ۱۹۹۹

اگر میزان فشار سیستولیک و دیاستولیک در ۲ ردیف مختلف طبقه بندی WHO باشند (مثلاً فشار سیستولیک در ردیف طبیعی - بالا و فشار دیاستولیک در ردیف طبیعی باشد) طبقه بندی سازمان بهداشت جهانی WHO مورد بالاتر (در این مثال طبیعی - بالا) را نشان می‌دهد.

**۶- ذخیره موارد اندازه گیری شده و پاک کردن حافظه:** نتایج اندازه گیری همراه با تاریخ و ساعت ذخیره می‌شود. در صورت بیش از ۶۰ اندازه گیری، قدیمی ترین اندازه گیری به طور اتوماتیک حذف می‌شود.

با استفاده از دکمه و سپس دکمه کاربر مورد نظرتان را انتخاب نمایید. با فشردن دکمه +/M متوسط ۳ سنجش آخر را مشاهده می‌نمایید. در صورت دوباره فشردن دکمه +/-M مقدار اندازه گیری شده قبلی نمایان می‌شود.

**۷-پاک کردن حافظه:** برای پاک کردن هر یک از نتایج فردی ابتدا آن را انتخاب کرده دکمه **+M** را فشار داده و نگه دارید تا علامت **E1** بر روی نمایشگر ظاهر گردد. حذف را با دکمه **8** تایید نمایید. (علامت **E1** و **00** بر روی نمایشگر نمایان می گردد).

## ۸-خطاهای:

در صورت بروز خطا در اندازه گیری نماد **E2** بر روی نمایشگر نمایان می گردد. پیغامهای خطا ممکن است به صورت زیر باشند:

**E1:** ثبت نبض امکان پذیر نبوده است.

**E2:** حرکت یا صحبت کردن حین اندازه گیری

**E3:** کاف را خیلی سفت یا شل بسته اید

**E4:** خطا در طول اندازه گیری

**E5:** فشار پمپ بیش از ۳۰۰ میلی متر جیوه بوده است.

**OEE:**

باتری ضعیف است.

در صورت بروز این خطاها اندازه گیری را تکرار کنید و مطمئن باشید در طول اندازه گیری صحبت و حرکت نکنید. در صورت لزوم باتری ها را تعویض نمایید.

## ۹-نگهداری و تمیز کردن

- نمایشگر فشارخون را با دستمال کمی مرطوب با دقت تمیز نمایید.
- برای تمیز کردن دستگاه از مواد شوینده و حلالها استفاده نکنید.
- به هیچ عنوان فشارسنج را در آب فرو نباید در اینصورت آب وارد دستگاه شده و به آن صدمه خواهد زد.
- هیچگاه شیء سنگین روی دستگاه قرار ندهید.

## ۱۰-مشخصات فنی:

SBC 21	شماره مدل
اندازه‌گیری نوسانات شریانی فشارخون غیر تهاجمی از مج	شیوه سنجش فشارخون
۰-۳۰۰ mmHg سیستولیک ۵۰-۲۵۰ mmHg دیاستولیک ۳۰-۲۰۰ mmHg نبض ۴۰-۱۸۰ نبض/دقیقه	دامنه اندازه‌گیری
فشار سیستولیک $\pm 3$ mmHg/دیاستولیک $\pm 3$ نبض $\pm 5\%$	دقت اطلاعات
حداکثر اختلاف مجاز استاندارد بر اساس آزمایشات کلینیکی: سیستولیک: mmHg ۸mmHg/دیاستولیک ۸	خطای اندازه‌گیری
۲×۶۰ جایگاه حافظه	میزان حافظه
طول $70 \times$ عرض $72 \times$ بلندی $27.5$ میلیمتر	ابعاد
تقریباً $105$ گرم	وزن
دور مج تقریباً $195 - 135$ میلیمتر	اندازه مج بند
$10^{\circ}C + 40^{\circ}C$ درجه حرارت مناسب برای عملکرد دستگاه	درجه حرارت مناسب برای عملکرد دستگاه
$95^{\circ}C + 55^{\circ}C$ درجه حرارت مناسب نگهداری دستگاه درصد	درجه حرارت مناسب نگهداری دستگاه درصد
۲ باتری نیم قلمی $1/5$ ولت	نیرو
تقریباً برای $300$ بار سنجش که به سطح فشار خون یا فشارهای پمپ شده بستگی دارد.	عمر باتری
کیف، دفترچه راهنمای، ۲ باتری نیم قلمی	لوازم جانبی
قسمتهای کاربردی از نوع B	طبقه‌بندی
! مهم! به دفترچه راهنمای مراجعه نمایید. B قسمتهای کاربردی از نوع	نشانگر علائم

شرکت تجهیزات پزشکی آرمین درمان  
نماینده انحصاری Beurer آلمان



تهران، خیابان کریمخان، خیابان میرزا شیرازی، کوچه ۱۵، شماره ۱۴  
صندوق پستی ۱۸۱۸ - ۱۱۳۶۵  
تلفن : ۰۶۸۶ - ۸۸۳۲۶۶۴۴ ، تلفکس : ۰۶۸۶ - ۸۸۸۶۴۸۱۰  
خدمات پس از فروش:

[info@armindarman.com](mailto:info@armindarman.com)  
[www.armindarman.com](http://www.armindarman.com)